22 July 2005
Russian
Original: English

(ɦɖʒ. CEDAW/C/LBN/1 ɖʃ CEDAW/C/LBN/2) ɖƣ0 ɦətsɖʃ̄ 691-ɖʒ ɖʃ 692-ɖʒ ʟ0ɦʝн0ƣɖʃʷ̄ 12 ɖʃʳ ɖƣʷ 2005 ɡtsн0 (ɦɖʒ. CEDAW/C/SR.691 ɖʃ 692).

Представление доклада государством-участником

2. ɿ tɛʝнɦʎs0əƣʷʷ нtsʕƣ0н, ʧtɛʝнɦʎs0əɖʃʎsʝƣʳ ʧtsнɥʝtɛʕƣƣƣ ʟƣ0ɥɖʒtsɦʎsʳ tɛ0ʎsɖʃ̄ʷʕ0ɥɖʃ ʂtsƣəʝƣɥɖʃ нƣʷ ʃ ɖʃəƣ0ƣ0, ʕtsʎtstɛ0ʷ, ƣʝɦɖʒtsƣ

ə ʃ ɖʃəƣ0ƣʝ вʳƣ нtsɦʎsɖʃɡƣƣʕʎs tɛʷн
ʕtɛƣʧƣʳ̄ ƣɦʧʝ̄tsə ə нʝƣʝ tsвʝɦʧʝɥʝƣɖʃʷ tɛ0əʝƣɦʎsə0 ƣʒʝкнƣ ƣʒƣкɥɖʃƣ0ƣʒɖʃ ɖʃ
кʝƣʰ ɖʃƣ0ƣʒɖʃ, əʕƣʸ ɥ0ʷ ʧtɛʝнtsɦʎs0əƣʝƣɖʃʝ кʝƣʰ ɖʃƣ0ƣʒ ʧtsƣɖʃʎsɖʃɥʝɦʕɖʃ̄ ʧtɛ0ə ə
1953 ɡtsнƣ, ʧtɛʝнtsɦʎs0əƣʝƣɖʃʝ ʟ0ƣʒƣкƣɖʃƣʒ кʝƣʰ ɖʃƣ0ƣʒ ʧtɛ0ə0 ƣ - ə ts 0
_g s b g Zʧtɛ0ə0 вʳʎsʲ ɖʃʟвtɛ0ƣƣʳƣʒɖʃ ə

aj Ƣ l Z əʳ̄tsн0 ƣ0
ʧʝƣɦɖʃʸ ɖʃ tsнɖʃƣ0ʕtsətsɡts tɛ0ʟƣʒʝtɛ0 ɦtsɥɖʃ0ƣʲƣʳ̄ ʧtsɦtsвɖʃʔ нƣʷ ƣʒƣкɥɖʃƣ ɖʃ кʝƣʰ ɖʃƣ ə
1984 ɡtsнƣ.

4. ʂtsƣɦʎsɖʃʎsƣɥɖʃʷ ɡ0tɛ0ƣʎsɖʃtɛƣʝʎs tɛ0əʝƣɦʎsəts əɦʝ̄ ɡtɛ0кн0ƣ ʧʝtɛʝн ʟ0ʕtsƣtsƣ.
ʳʝƣʰ ɖʃƣʳ ƣɥ0ɦʎsəƣʸʸ ʎs ə ɖʃʟвɖʃtɛ0ʎsʝƣʲƣʳ̄ ʕ0ƣʒʧ0ƣɖʃʷ̄, 0 ɖʃ̄ нtsƣʷ ə
0нƣʒɖʃƣɖʃɦʎstɛ0ʎsɖʃəƣʸʸʔ ɖʃ ʧtɛ0ətsətsʔ ɦʷʝtɛ0̄ ətsʟtɛtsɦƣ0. ʉʝɡtsнƣʷ ƣɖʃə0ƣɦʕɖʃʝ кʝƣʰ ɖʃƣʳ
ʧtsƣʲʟƣʸ ʎsɦʷ ʸ tɛɖʃнɖʃɥʝɦʕɖʃƣʒɖʃ ʧtɛ0əƣ0ƣʒɖʃ ƣ0 tɛ0əƣʳ̄ tsɦƣtsəƣ0ƣɖʃʷ̄ ɦ ƣʒƣкɥɖʃƣ0ƣʒɖʃ —
tsƣɖʃ ɖʃƣʝʸʎs ʎs0ʕƣʸ кʝ ʧtɛ0ətsɦʧtsɦtsвƣtsɦʎsʲ ʟ0ʕƣ C

ɑʈɑθ ɤнθɑɖɑʈsɖʒ ɑɟ əɑɟʰɥɟʰʃs ʟθ ɦʈsвʈsʔ θəʃsʈsɖʒθʃsɖʃɥɟɦʕʈsʔ ɮʃsʈɑθʃs ʳ ɤɟɑʰ ɖɑʈsʔ ɑɖəθɑɦʕʈsɑʈs ɑʈɑθ ɤнθɑɦʃsəθ.

5. ɿ ʈɑɟнɦʃsθəɖʃsɟɑʳ ʈsʃsɖʒɟʃsɖɑ, ɥʃsʈs ə ʃsʈɑɮнʈsəʈsɖʒ ʟθʕʈsɑʈsнθʃsɟɑʳɦʃsəɟ ɑɟ ʈʃʈɑʈsəʈs

ʃʧɛɕʃəʝнʝʤɕʃˣ ʟȣʕʦɕʤʦнȣʎʝʤˡʤʳ ʗ ȣʕʎʦʦə, əʕʤˣ ɥȣʷ ƛɕʧʦɕʤʦəʤʳ ʔ ʕʦнʝʕʧ, ə ʧʦʦʎəʝʎʧʎəɕʃʝ ʧ ʃʦɕʤʦʞʝʤɕʃʷɕʒɕʃ ʂʦɕʤəʝʤɕɥɕʃɕʃ.

10. ʗ ʟȣʕʤˣɥʝʤɕʃʝ ʃʧɛʝнʧʎȣəɕʃʎʝʤˡ ʃʧʦнɥʝɛʕʤƛʤ, ɥʎʦ вʦʦɛˡвȣ ʟȣ ɛȣəʤʦʦʃʧɛȣəɕʃʝ ʞʝʤʰɕʃʤ ə ʃɕʃəȣʤʝ вʳʤȣ ʟȣʎʦɛƛнʤʝʤȣ ə ɛʝʟƛʤˡʎȣʎʝ əʦʔʤ, ɕʃ ʦʎʎʒʝʎɕʃʤ, ɥʎʦ нʤʷ ʎʦʦʧʦ, ɥʎʦʦвˡ ˡʎɕʃʒ ʃʧɛȣəȣʒ ɕʃ ʃʧɛʦвʤʝʒȣʒ ƛнʝ

18. **Комитет настоятельно призывает государство-участник ускорить принятие необходимых мер**

29. ʂtsʤʃlsɟls ɦɟtɛˡɟLʤts tsвɟɦʃtsʢtsɟʤ ɦtsΠtɛΘʤɟʤʃɟʤ ʃΘlstɛʃΘtɛΠΘʤˡʤʳΠ ʃtsнΠtsнtsə ʃ ɑʤʥвtsʢts ʥʢtstɛɟʤʃə ʰ ʃΠɦʷ lstɛΘнʃцʃtsʤʤʳΠ ʃ ʢʥʤˡlʥtɛʤʳΠ ɦlsɟtɛɟtslʃʃtsə tslʤtsɦʃlsɟʤˡʤts tɛtsʤʃ ʃ tsвʷLΘʤʤtsɦlsɟʔ ʞɟʤʰʃʤ ʃ ʤʥʞцʃʤ ə ɦɟʤˡɟ, ʤΘ tɛΘвtsцɟʤ ʤɟɦlsɟ ʃ ə tsв ʰ ɟɦlsəɟ, цlsts ɦtsLнΘɟls ɦɟtɛˡɟLʤʳɟ ʃtɛɟʃʷlsɦlsəʃʷ ʤΘ ʃʥlsʃ tsɦʥʰ ɟɦlsəʤɟʤʃʷ ʞɟʤʰʃʤΘʤʃ ɦətsΠ ʃtɛΘə цɟʤtsəɟʢΘ ʃ ʃtɛɟʃʷlsɦlsəʥɟls ʃtsʤʤtsʤʥ tsɦʥʰ ɟɦlsəʤɟʤʃʷ ʂtsʤəɟʤцʃʃ.

30. **Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия по разработке и осуществлению всеобъемлющих программ повышения информированности с целью обеспечения более глубокого понимания и поддержки концепции равенства между мужчинами и женщинами на всех уровнях общества. Такие усилия должны быть направлены на изменение стереотипных подходов и традиционных норм в отношении обязанностей и роли женщин и мужчин в семье, на рабочем месте и в обществе, как это предусмотрено статьями 5(a) и 2(f) Конвенции, а так**

tsɦtsʁjʤʤts ɵ ɦjʤʲɦʕɕʃ tɷʊʔtsʤʊ̃. ʂtsʤɕʃsjʎs tsʁjɦʃtsʕtsjʤ ʎsʊʕxʎj

43. ʜ ʞʜʇsəɥʝ

среди женских и правозащитных организаций, текстов Конвенции и Факультативного протокола к ней, общих рекомендаций Комитета и Пекинской декларндаций Ƨ

50. **Комитет просит государство-участник принять во внимание обеспокоенность, выраженную в настоящих заключительных замечаниях, в своем следующем периодическом докладе, предусмотренном статьей 18 Конвенции, который должен быть представлен в мае 2006 года.**

Примечания

[1] ʃ ɟ ɤ нƛдѳ0ѳѳѕндʳ ʔ ʧ0ʢѕ ѕѳв ˢʢѕдѳѕдʒдʃцɟɦʢдʃ, ɦѳѕцдʃ0дʲдʳ ʃ дʃ ʢƛдʲѕƛѳдʳ ʃ ʧѳ0ə0ʃ, ʃ ɟ ɤ нƛдѳ0ѳѳѕнд0ʷ ʢѕдəɟдцдʃʷ ѕ дʃʢəдʃн0цдʃ əɦɟʃ ẅѕѳдʒ ѳ0ɦѳəѕʔ ндʃɦʢѳдʒдʃд0цдʃ, ʂѕдəɟдцдʃʷ ѕ дʃʢəдʃн0цдʃ əɦɟʃ ẅѕѳдʒ ндʃɦʢѳдʒдʃд0цдʃ ə ѕѕдѳѕʰ ɟдѳдʃ ɤ ɟдʰ дʃд, ʂѕдəɟдцдʃʷ ʧѳѳѕдʃə ʧʳ ѕѕʢ дʃ нѳƛдʃʃ ʃ ɟ ɦѕѕʢдʃ, вɟɦцɟдѳə